

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique <b>T E M P O</b>	Type Matador E - 1,0 t châssis/cabine	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4' 3 8 2-A
Caractéristiques "Matador" centre carénage radiateur, - "Matador E 1,0 t" sur plaquette constructeur				
"16 E-V-L" devant le No du moteur *)		Carburant essence	Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis TEMPO-Werk GmbH, Hambourg (D) - Importateur BINELLI & EHRSAM SA, Zurich				
N° du châssis frappé à droite, à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette constructeur				
N° du moteur frappé à droite, au centre du bloc-cylindres, plaquette rivée				
Type du moteur A 60 - 16 AFW - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur SOLEX 32 PDSI				
Position du mot. avant		Frein-moteur		
Cylindrée	1'622 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm **)
Temps	4	Transmission tout synchron. Treuil/Cabest.		
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 4		Crochet rem.	Longueur
Entrainement	avant	Vitesse en 1 <sup>re</sup> 22	Voie avant 1'370	Largeur
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 105	Voie arrière 1'400***	Hauteur
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 15,4**) ****)	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues				
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant				
Poids	avant	arr.	total	Dimensions int. en mm
A. vide			**) Dimension	
Charge utile	selon carrosserie		Charge pneu	Longueur
Total			6 Ply	Largeur
Gar. de fabr.	1'250	1'250	2'200	Transport
				Delivery
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes 2 (cabine)	Porte à faux arr. 60 SAE
Direction: position à gauche ou à droite		Marque du moteur BMC-AUSTIN (GB)		C.V. frein 54 DIN
Alésage 76,2		Course 89		C.V. impôts 8,27
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée				
Nombre de places: total 2 +)		(avant 2+) milieu arr. )		Places debout

§)

Phares: marque	2/ BOSCH E 1 4418	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés, sous phares	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR/stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop et clignot.	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ combinés avec feux AR (25 cm <sup>2</sup> )	Rétroviseur	2/ de chaque côté extérieur cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR et clignot.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6 Volts		
Mesure du bruit	79 dB à 4'000 t/min -	avertisseur =	88 dB

## Observations et exceptions

- \*) Identification : A partir du No de châssis 6'100'001.
- \*\*\*) Dimensions : Vu les nombreux modèles (différents empattements et carrosseries individuelles), il y a lieu de relever les dimensions de cas en cas.
- \*\*\*\*\*) Voie/empattement : Également livrable avec voie arrière de 1'730 mm; dans ce cas empattements de 2'530 à 3'630 mm (augmentation intermédiaire de 100 mm d'un empattement à l'autre).
- \*) Diamètre de braquage : Doit être égalisé entre la gauche et la droite.
- +) Nombre de places : Sur demande : 3, siège de secours au centre de la cabine (en retrait).
- §) Équipement : A contrôler lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.10.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique <b>TEMPO</b>	Type Matador E - 1,0 t châssis/cabine	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4' 3 8 2-A
Caractéristiques "Matador" contre carénage radiateur, - "Matador E 1,0 t" sur plaquette constructeur				
"16 E-V-L" devant le No du moteur *)		Carburant essence	Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis TEMPO-Werk GmbH, Hambourg (D) - Importateur BINELLI & EHRSAM SA, Zurich				
N° du châssis frappé à droite, à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette constructeur				
N° du moteur frappé à droite, au centre du bloc-cylindres, plaquette rivée				
Type du moteur A 60 - 16 AFW - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur SOLEX 32 PDSI				
Position du mot. avant Frein-moteur				
Cylindrée	1'622 cm³	Frein de remorque	Dimensions ext. en mm **)	
Temps	4	Transmission tout synchron.	Treuil/Cabest.	Longueur
Refroidissement eau		Nombre vit. avant	4	Crochet rem.
Entraînement	avant	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	22	Voie avant
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	105	Voie arrière
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 15,4**) ****)	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues				
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.
A vide			**)	Dimension
Charge utile	selon carrosserie			avant
Total			2'200	arr.
Gar. de fabr.	1'250	1'250	2'200	avant
				arr.
				6 Ply
				extra
				Transport
				Delivery
Poids max. garanti pr. train routier				
Direction: position à gauche ou à droite				
Alésage 76,2				
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée				
Nombre de places: total 2 +) (avant 2+) milieu - arr. )				
Poids max. garanti pr. train routier				
Direction: position à gauche ou à droite				
Alésage 76,2				
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée				
Nombre de places: total 2 +) (avant 2+) milieu - arr. )				
Poids max. garanti pr. train routier				
Direction: position à gauche ou à droite				
Alésage 76,2				
Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée				
Nombre de places: total 2 +) (avant 2+) milieu - arr. )				

Dimensions ext. en mm \*\*)

Longueur

Largeur

Hauteur

Empatt. 2'400-3'500\*\*\*)

Porte à faux arr.

Dimensions int. en mm

Longueur

Largeur

Hauteur

Haut. ridelles

Porte à faux arr. 60 SAE

C.V. frein 54 DIN

C.V. impôts 8,27

Places debout

§)

Phares: marque. 2/ BOSCH E 1 4418	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés, sous phares (blanc)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR/stop (rouge)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières 2/ comb. avec feux stop et clignot.	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/ combinés avec feux AR (25 cm <sup>2</sup> )	Rétroviseur 2/ de chaque côté extérieur cabine
Feu stop 2/ combinés avec feux AR et clignot.	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à gauche, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement élect. 6 Volts	
Mesure du bruit 79 dB à 4'000 t/min - avertisseur = 88 dB	

## Observations et exceptions

- \*) Identification : A partir du No de châssis 6'100'001.
- \*\*\*) Dimensions : Vu les nombreux modèles (différents empattements et carrosseries individuelles), il y a lieu de relever les dimensions de cas en cas.
- \*\*\*\*) Voie/empattement : Egalement livrable avec voie arrière de 1'730 mm; dans ce cas empattements de 2'530 à 3'630 mm (augmentation intermédiaire de 100 mm d'un empattement à l'autre).
- \*) Diamètre de braquage : Doit être égalisé entre la gauche et la droite.
- +) Nombre de places : Sur demande : 3, siège de secours au centre de la cabine (en retrait).
- §) Equipement : A contrôler lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.10.63

La Commission d'expertise-type